Master's Office, Cape Town, December 4, 1834.

EDICT.

THE Next of Kin and Creditors of *Gerrit Hendrik Willem de Labat*, absent from this Colony, are required to take Notice, that a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the said *Gerrit Hendrik Willem de Labat, and all others whom these presents may concern*, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Grand Jury Room, at the Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 17th of January next, at 10 o'clock in the Forenoon precisely: and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid; then and there to see Letters of Confirmation granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Curator or Curators Dative of the Property belonging to such absent Person as aforesaid.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town, December 4, 1834.

EDICT.

THE Next of Kin and Creditors of *Helena Hendrina Michels*, late of Boschhoff, near Newlands, in the Cape District, deceased, are required to take Notice, that the said *Helena Hendrina Michels* died intestate, and that a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and surviving Husband *Alexander van Breda, and all others whom these presents may concern*, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Grand Jury Room, at the Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 17th of January next, at 10 o'Clock in the Forenoon precisely: and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid; then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town, December 4, 1834.

EDICT.

THE Next of Kin and Creditors of *Christiaan Jacobus Bam*, late of Cape Town, deceased, are required to take Notice, that the said *Christiaan Jacobus Bam* died intestate, and that a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and surviving Widow *Catharina Fredrica Lange*, and all others whom these Presents may concern, will be held before the Master of the Supreme Court, in the Grand Jury Room, at the Public Buildings, Cape Town, on Saturday, the 17th of January next, at 10 o'Clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid; then and there to see Letters of Administration granted to such Person or Persons as shall then be appointed by the said Master to be Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid, and Tutor or Tutors Dative of the minor Heirs of the Deceased.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town, December 4, 1834.

EDICT.

THE Next of Kin and Creditors of *Robert Carr*, late of the District of Beaufort, deceased, are required to take Notice, that the said *Robert Carr* died intestate, and that a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, *and all others whom these Presents may concern*, will be held before the Resident Magistrate at his Office, Beaufort, on Friday, the 16th of January next, at 10 o'clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid; then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid, and Tutor or Tutors Dative of the minor Heirs of the deceased

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town, December. 4, 1834.

EDICT.

THE Next of Kin and Creditors of *Cornelia Johanna Gous*, late of the District of Graaff-Reinet, deceased, are required to take Notice, that the said *Cornelia Johanna Gous* died intestate, and that a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and surviving Husband, *Andries Stephanus Gous, and all others whom these Presents may concern*, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Graaff-Reinet, on Tuesday, the 20th of January next, at 10 o'Clock in the Forenoon precisely: and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid; then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid, and Tutor or Tutors Dative of the minor Heirs of the Deceased.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town, December 4, 1834.

EDICT.

THE Next of Kin and Creditors of *Cicilia Jacomina Smit*, late of the District of Graaff-Reinet, deceased, are required to take Notice, that the said *Cicilia Jacomina Smit* died intestate, and that a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and surviving Husband, *Paulus Stephanus Venter, and all others whom these Presents may concern*, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Graaff-Reinet, on Tuesday, the 20th of January next, at 10 o'Clock in the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid; then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid, and Tutor or Tutors Dative of the minor Heirs of the deceased.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town, December 4, 1834.

the Estate of CATHARINA MARIA BENNINGHOFF, *deceased, Wife of* JOHANNES HENRICUS SIEBERT, *administered by the late Orphan Chamber.*

EDICT.

THE Next of Kin and Creditors of *Catharina Maria Benninghoff*, late of the District of Swellendam, deceased, are required to take Notice, that the said *Catharina Maria Benninghoff* died intestate, and that a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and surviving Husband, *Johannes Henricus Siebert, and all others whom these Presents may concern*, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Swellendam, on Thursday, the 15th of January next, at 10 o'Clockin the Forenoon precisely; and all such Persons as aforesaid, are hereby required to attend at the place and time aforesaid; then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid, and tutor or tutors Dative of the minor Heirs of the deceased.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town, December 4, 1834.

In the Estate of PIETER ARNOLDUS SWART, *deceased Husband of* ELSABE MARIA LAURENCE, *administered by the late Orphan Chamber.*

EDICT.

THE Next of Kin and Creditors of *Pieter Arnoldus Swart*, late of the District of Swellendam, deceased, are required to take Notice, that the said *Pieter Arnoldus Swart* died intestate, and that a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and surviving Widow, *Elsabe Maria Laurence, and all others whom these Presents may concern*, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Swellendam, on Thursday, the 15th of January next, at 10 o'Clock in the Forenoon precisely: and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid; then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid, and Tutor or Tutors Dative of the minor Heirs of the Deceased.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office. Cape Town, 4th December, 1834.

In the Estate of DANIEL WYNAND STEYN, *deceased Husband of* MARGARETHA WOUTRINA STEYN, *administered by the late Orphan Chamber.*

EDICT.

THE Next of Kin and Creditors of *Daniel Wynand Steyn*, late of the District of Swellendam, deceased, are required to take Notice, that the said *Daniel Wynand Steyn* died intestate, and that a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and surviving Widow *Margaretha Woutrina Steyn, and all others whom these Presents may concern*, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Swellendam, on Thursday, the 15th January next, at 10'Clock in the Forenoon precisely: and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid; then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid, and Tutor or Tutors Dative of the minor Heirs of the Deceased.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town, December 4, 1834.

In the Estate of ADAM JACOBUS SMITH, *deceased Husband of* MAGDALENA ELIZABETH CRAUSE, *administered by the late Orphan Chamber.*

EDICT.

THE Next of Kin and Creditors of *Adam Jacobus Smith*, late of the District of Uitenhage, deceased, are required to take Notice, that the said *Adam Jacobus Smith* died intestate, and that a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and surviving Widow *Magdalena Elizabeth Crause, and all others whom these Presents may concern*, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Uitenhage, on Tuesday, the 20th of January next, at 10 o'Clock in the Forenoon precisely: and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid; then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid, and Tutor or Tutors Dative of the minor Heirs of the Deceased.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town, December 4, 1834.

In the Estate of MARGARETHA ALETTA BOTHA, *deceased, Wife of* WILLEM NEL, *administered by the late Orphan Chamber.*

EDICT.

THE Next of Kin and Creditors of *Margaretha Aletta Botha*, late of the District of Uitenhage, deceased, are required to take Notice, that the said *Margaretha Aletta Botha* died intestate, and that a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and surviving Husband *Willem Nel, and all others whom these Presents may concern*, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Uitenhage, on Tuesday, the 20th of January next, at 10 o'Clock in the Forenoon precisely: and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid; then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Person as aforesaid, and Tutor or Tutors Dative of the minor Heirs of the Deceased.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

Master's Office, Cape Town, December 4, 1834.

In the Estate of LOUISA FREDRICA FOURIE, *deceased Wife of* MARTHINUS JACOBUS FERREIRA, *administered by the late Orphan Chamber.*

EDICT.

THE Next of Kin and Creditors of *Louisa Fredrica Fourie*, late of the District of Uitenhage, deceased, are required to take Notice, that the said *Louisa Fredrica Fourie* died intestate, and that a Meeting of the Next of Kin and Creditors of the Deceased, and surviving Husband *Marthinus Jacobus Ferreira, and all others whom these Presents may concern*, will be held before the Resident Magistrate, at his Office, Uitenhage, on Tuesday, the 20th of January next, at 10 o'Clock in the Forenoon precisely: and all such Persons as aforesaid are hereby required to attend at the place and time aforesaid; then and there to see some Person or Persons selected by such Magistrate, for approval by the Master of the Supreme Court, as fit and proper to be by the said Master appointed Executor or Executors Dative to the Estate of such deceased Persons as aforesaid, and Tutor or Tutors Dative of the minor Heirs of the Deceased.

CLERKE BURTON, Master of the Supreme Court.

FOR HIRE,

A YOUNG healthy Wet Nurse, without a Child.—Apply to L. HERBOLD.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVALS IN TABLE BAY.

Dec. 4. De Vrouw Hendrica, Dutch ship, L. Boulet, from Amsterdam Sept. 13, to Batavia. Cargo general. Passenger, Mr. Van Santen.—Put in for repairs.

5. Rising Sun, Hambro ship, W. van Justi, from Hamburgh Sept. 18, to this port. Cargo sundries. Passenger, Mr. Leiboldt. Brings a few letters.

5. Olivia, schooner, W. Roome, from Cowes Sept. 13, to this port. Cargo sundries, Passengers, Mrs. Roome and family; Mesds. Bushnell, Homewood, and Bruce. Brings a mail.

5. Superior, brig, W. Salmon, from Rio Nov. 4, to this port. Cargo sundries.

5. White Oak, American bark, R. Topping, from New York July 9, whaling. Cargo 800 barrels of oil. Put in for water.

6. Madras, ship, C. Beach, from Portsmouth Sept. 14, to Madras. Cargo sundries. Passengers, Mesds. Roberts, King, Gerrard, and Beach; Misses Everett, Dumeresq, and Peche; Capt. Peche; Dr. Cannon; Lts. McBraer, Gerrard, Roberts, Power, and King; Ensign Munro; Cadets Burgoyne, Thorne, Money, O'Grady; and 3 servants. Brings a mail.

7. Sarah, brig, M. Cay, from Mauritius Nov. 5, to London. Cargo sugar. Put in for refreshments.

7. Iris, bark, W. Mackwood, from Plymouth Sept. 12, to this port. Cargo sundries. Passengers for the Cape, Capt. Sherwin and Mr. Lievein. For Ceylon, Capt. Coulfield, Lt. Tattersal, and Mr. Brook. Brings a small mail.

9. Undaunted, bark, W. Miller, from Downs Sept. 12, to Sydney. Cargo sundries. Passengers, Mesds. Peacock, Southcombe, Blair, and Covenay; Misses Milner and Marston; Lt. Evans; Messrs. Covenay, Roberts, and Blair. In the steerage, 28 men, women, and children. Put in for refreshments.

8. Petit Louis, French bark, W. Le Breton, from Havre de Grace Sept. 5, to Bourbon. Passengers, Messrs. Perrot, Detueil and Sons, Isauteen, and Jobard. Put in for refreshments.

10. Barbara, brig, J. Murray, from Mauritius Nov. 4, bound to this port. In ballast.

11. Claudine, brig, S. Keen, from Algoa Bay Dec. 4, to this port and London. Cargo sundries. In the steerage, 2 passengers, and 5 soldiers.

11. Jane & Henry, schooner, T. Cobern, from Batavia Oct. 17, bound to this port. Cargo Coffee, &c. Brings a few letters.

SAILED OUT OF TABLE BAY.

Dec. 3. Galatea, W. Tait, to Mauritius.
6. Antelope, T. Adams, to St. Helena.
6. Ligioneer, T. Tyler, to Algoa Bay.
7. Courier, J. Palmer, to London.
7. Zenobia, J. F. Owen, to Calcutta.
7. White Oak, R. Topping, whaling.
9. Sarah, M. Cay, to London.
10. Courier de Manilla. J. Geoffroy, to Bordeaux.
10. Undaunted, W. Miller, to Sydney.

VESSELS IN TABLE BAY.

Ships—De Vrouw Hendrica, Die Aufgehende Sonne, Rising Sun, and Madras.
Barks—Iris, and Petit Louis.
Brigs—Calypso, Test, Giraffe, Mary Young, Prins Fredrik der Nederlanden, Warblington, Superior, Claudine, and Barbara.
Schooner—Olivia, and Jane & Henry.

SAILED OUT OF SIMON'S BAY.

Dec. 7. H. M. S. Zebra, Capt. McCrea, to Bombay.
7. H. M. S. Algerine, Capt. Stovin, to Bombay.

VESSELS IN SIMON'S BAY.

H. M. S. Trinculo.
Ship—Platina.

MARKT PRYZEN.

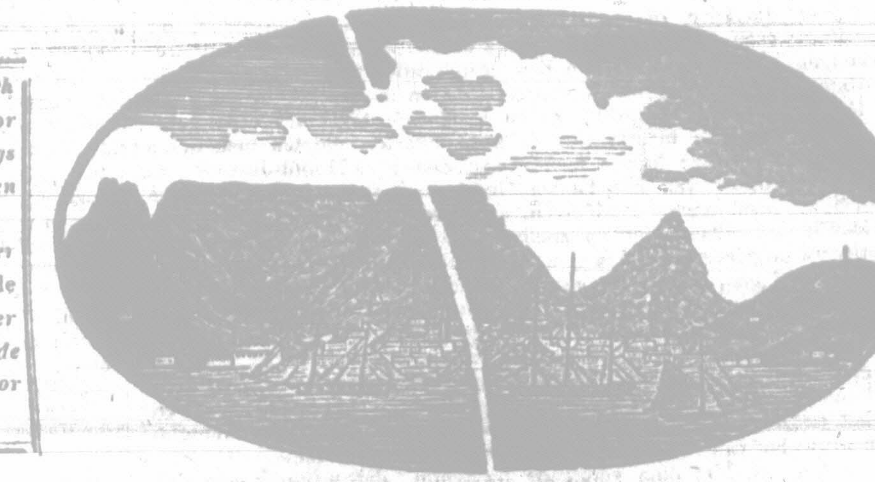
Tot den 11 December 1834.

Aloe per pond	Aloes per pound	4½ — 4½ St.
Amandelen, per 1,000	Almonds, per 1,000	1½ — 1⅝ Rd.
Appelen, per lb.	Apples, per lb	8 — 10 St.
Abrikozen, per ditto	Apricots, ditto	8 — 10
Aardappelen, per mud.	Potatoes, per muid	4 — 6 Rd.
Azyn, per legger	Vinegar, per leag.	40 — 48
Balken, per stuk	Beams, each	6 — 7
Boonen per mud	Beans, per muid	10 — 12½
Besjeswasch, per lb.	Berry Wax, per lb	12 — 16 St.
Boter, dito	Butter, per lb.	24 — 34
Brandewyn, per legger	Brandy, p. leag	— 155 Rd.
Drooge Ossenhuiden	Dry Ox Hides	4 — 6
—— Bokkevellen	—— Buck Skins	½ — ⅞
Eenden en Makouwen	Ducks & Musc. do.	1¼ — 1½
Erwten, per mud	Peas, per muid	8 — 12
Garst, dito	Barley, per muid	3½ — 4½
Hoenders per stuk	Hens, each	⅜ — ½
Ganzen, dito	Geese, ditto	1 — 1½
Kalkoenen dito	Turkeys, ditto	2 — 2½
Houtskolen, per zak	Charcoal, p. sack	⅝ — ¾
Hooi, per 100 ponden	Hay, per 100 lbs.	1⅝ — 2¼
Honing, dito	Honey, per lb.	1 — 1½
Haver, per mud	Oats, per muid	3 — 3½ Rd.
Kaf, per 16 zakken	Chaff, p. 16 sacks	21 — 23
Kazen, Kaap. per lb.	Cheese, Cape, p. lb.	8 — 12 St.
Kalk, schulpe, pr ½ aam	Lime, Shell, p. ½-aum	1⅝ — 1⅞ Rd.
—— Steen	—— Stone ditto	⅞ — 1
Koorn, 10 Mudden	Wheat, 10 muids	60 — 106
Linzen, per mud	Lentil, per muid	10 — 12
Meel, fyn, per 100 lb.	Flour, fine, p. 100lb.	5 — 8
Melies, per mud	Maize, per muid	5 — 6
Olifantstanden pr. pond.	Elephants Teeth, lb.	— 2⅝
Okkernoten per 100.	Walnuts, per 100	16 — 18 St.
Korenten, per lb.	Currants per lb	28 — 28
Peren, per pond	Pears, per lb.	3 — 5
Persiken, dito	Peaches, ditto	3 — 8
Planken, per voet	Planks, per foot	— 7
Rozynen, per pond	Raisins, per lb.	6 — 8
Rogge, per mud	Rye, per muid	3½ — 4
Stroo, per 16 zak.	Straw, p. 16 sacks	20 — 23 Rd.
Wol, Schapen p lb.	Wool, per lb.	½ — ⅞ Rd.
Wyn, ordinaire, per legger.	Wines, ordinary p. leg	— 54 Rd.
Zoetelimoenen, per 100	Oranges, per 100	3 — 4
Zuurlimoensap per ½aam	Lemon Juice, ½aum	5 — 8½
Zout per mud	Salt, per muid	3 — 4½
Zoolleder, per ½ huid	Sole Leather, ½ hide	5½ — 6
Zeep, per pond	Soap, per lb.	8 — 12 St.

CAPE TOWN,
Edited by P. A. BRAND, Zonnebloem.—Printed and Published by the Proprietor, P. A. BRAND, No. 4, Wale-street.

P. Alb. Brand

Deze Courant wordt elken Vrydag Ochtend uitgegeven aan het Publicatie-Kantoor No. 4, Walestraat; en des Zaturdags met de Post naar alle de Buiten- Distrikten verzonden.
Pryzen van Inteekening.—*In de Stad, per jaar*, 16 *Rds.*; *per kwartaal*, 4 *Rds*.—In de Buiten-Distrikten, *per jaar*, 19 *Rds.*; *per kwartaal*, 4 *Rds*. 6 *Sch*.—*Voor eene enkelde Couvant* 7 *Pence.—Elk Kwartaal moet voor uit betaald worden.*



Published at No. 4, Wale-street, Cape Town every Friday Morning, and dispatched to the Country Districts by the Post on the same Day.
Terms in Town, Rds. 16 *per Annum; in the Country, (including Stamps and Postage.) Rds.* 19 *per Annum.—For a single Paper*, 7*d*.
Subscriptions and Advertisements to be Paid in Advance.

De Zuid-Afrikaan.

Tros Tyriusque mihi nullo discrimine agetur.—VIRGIL.

DEEL V. DINGSDAG DEN 16 DECEMBER 1834. No. 252.

VERSCHE OPREGTE HALLISCHE MEDICAMENTEN.

Bekendmaking.

DE Heer CARL FRIEDRICH JURITZ, Apotheker, in de Kaapstad, wordt hiermede, door en met goedkeuring van de Hoogwaardige Directie van het Frankesche Gesticht, voor Weeskinderen, te Halle, tot onzen ALLEENIGEN en EENIGEN Commissionair voor de Kaap de Goede Hoop, benoemd; zoo dat van nu af aan, alleen aan dezen Heer en buiten hem aan niemand anders, wonende in de Kolonie de Kaap de Goede Hoop, onze Hallische Medicamenten, direct van ons Weeshuis zullen worden verzonden.

Tot meerdere zekerheid der Koopers van gem. Medicamenten, hebben wy den Heer CARL FRIEDRICH JURITZ, verzocht, die van ons ontvangene Medicamenten ook met zyn Zegel te doen verzegelen en wy kunnen derhalven al de zoodanigen als Hallische Weeshuis Medicamenten ten vollen als opregt en onvervalscht aanbevelen, welke buiten ons Wapen ook met het Zegel van den Hr. CARL FRIEDRICH JURITZ, voorzien zyn.

Halle den 20 Juny 1834.

De Medicamenten Expiditie van het Hallische Weeshuis.

(L. S.) (Get.) N. C. W. S. v. MADAI.

Dat de Heer Dr. v. MADAI, als Directeur van de Hallische Medicamenten Expeditie geregtigd is, eene Bekendmaking van bovenstaanden inhoud uittevaardigen, en dat ik als Directeur van het Frankesche Weeshuis Gesticht, volkomen daarmede overeenstem, bekrachtige ik by dezen.

Halle den 20 Juny 1834.

(L. S.) (Get.) Dr. HERMAN NIEMEYER.

Met betrekking tot bovenstaande Bekendmaking, neem ik de vryheid te berigten dat, met het Hamburgsch Schip, "Die Aufgehende Sonne," reeds het eerste transport versche Hallische Medicamenten ontvangen en ontpakt is, zullende van nu af aan jaarlyks 3 à 4 maal geregelde overzendingen herwaards geschieden. Deze Medicamenten zullen voor eerst in de Kaapstad, alleen in myne Apotheek, Burgstraat, No. 28, annex de Wesleyaansche Kapel, worden uitverkocht tegens de mogelykst billyke pryzen; dezelve worden alle voorzien met myn Zegel en Naamteekening op begeeren van de Directie van het Hallische Weeshuis, hetwelk het voornaamste en zekerste kenmerk van echtheid wezen zal voor de Kaap de Goede Hoop.

Het Frankesche Weeshuis Gesticht, bestaat reeds 138 jaren, en meer dan Een honderd duizen Vader- en Moederlooze Wezen, zyn door de mildadigheid van dit hoogachtbare Gesticht onderhouden, gekleed en tot nuttige en goede menschen opgeleid geworden, ook het Fonds dat de verkooping dezer Medicamenten alhier aan my overgezonden, zal opbrengen, wordt tot dezelfde weldadige bedoeling aangewend. Ik vertrouw dat deze aanmerking toerykend zyn zal, om een ieder te weerhouden van het vervalschen der Hallische Medicamenten en het namaken van myn Zegel en naamteekening.

C. F. JURITZ.

Kaapstad den 15 December 1834.

De Heeren Doctoren worden mede berigt, dat de Ondergeteekende ontvangen heeft versche Narcotische Extracten als van Aconitum, Belladonna, en ook derzelver Planten; alsmede Cicuta, virosa, Gratiola, Conium macul: enz. enz. Alcaloiden; Morphium, Strychn: nitr:, Piperin, Emetin, Veratrin, Kreosot, Eupion en andere Medicamenten.

C. F. JURITZ, Apotheker.

Seltserwater van de laatste vulling, en van eene excellente hoedanigheid, by het dozyn, en enkelde kan, Limoen Syroop, Soda en Seidlitz Poeders, zyn steeds van de beste kwaliteit in voorraad; versche welruikende Steenklaver, Salmiak, Potasch, Cascarilla, Tonkoboontjes, enz. enz.

Factuur per "Jane & Henry," van Batavia.

OP Woensdag Morgen den 17 dezer, zal aan de Pakhuizen van de Ondergeteekenden, eene publieke Verkooping worden gehouden van Java Koffy, Borrie, Japansche Mantels, Solo Sarongs, Javasche Konfyten, Roodevischjes, Soya in Japansche porceleinen Kannen, Gambia, Manilla Segaren, Rotting, Jenever, en

EENIGE KAJATENHOUTEN PLANKEN.

W. Anderson, Sen. & Co.

Publieke Verkooping voor rekening van den Insolventen Boedel van JOHN MALLISON, *Pleinstraat.*

OP MAANDAG den 22 December aanstaande zullen ten zynen Huize worden verkocht, zeer kostbare en fraaye Meubelen, Glaswerk, enz. bestaande in mahonyhouten Tafels, dito Sofa en Stoelen met paardenharen zittingen, Kaarttafels, stinkhouten Tafels en Stoelen, Tapyten, Ledekanten, vederen Bedden, klapperharen Matrassen met Kussens, Waschtafels, Spiegels, fraaye Schilderyen, Lampen, differente Porceleinwaren, Zilver- en Plettywerk van verschillende soorten, Kombuisgereedschap, als: Tafels, Potten, Pannen, enz. en wat Rommelary.

En verder, de geheele Handels Voorraad, bestaande in Winkelgoederen van allerlei aard, met Toonbank, Schaal en Gewigten, Rakken, enz. te veel om te melden.

Kaapstad den 11 December 1834.

PAUL JOH. ROUX, Ps. Prov. Curator.

J. BLORE, Vendu-Afslager.

In den Insolventen Boedel van MICHIEL DE KOCK.

STELLIGE VERKOOPING.

Van zeer kostbare VASTE GOEDEREN, gelegen in de Tuinen; beste moderne in London gemaakte Huismeubelen, Paarden, Rytuigen, en andere Goederen.

OP MAANDAG den 29 Dec. 1834 en volgende dagen, des morgens precies ten half 10 uren, (wegens het aantal Perceelen,) zal op last van het Hooge Geregtshof, volstrekt aan den meestbiedenden worden verkocht.

In vier en dertig Perceelen:

Het kostbare en zeer verkieslyke Eigendom genaamd WELGEDAAN, gelegen in de Tuinen, strekkende zich aan beide kanten uit naar de Residentien van Sir JOHN WYLDE en Kolonel BELL, omringd met sterke Muren; benevens een groot gedeelte aangrenzend Land, zeer verkieslyk gelegen om op te bouwen, behelzende in het geheel tusschen 3 en 4 morgen.

WELGEDAAN bevat een zeer ruim en fraai Woonhuis geschikt voor eene groote Familie van het eerste aanzien, hebbende onder twee mooye Visitekamers, 24 by 18; eene prachtige Zaal, 37 by 18; een Eetkamer, 24 voet lang, en een Zitkamer, 16 by 15. Deze Kamers zyn allen netjes gevloerd en geblafonneerd, en met groote kosten ingerigt naar den besten styl en den nieuwsten Engelschen smaak.

Het bovenste gedeelte van het Huis bevat vyf ruime luchtige Slaapkamers, hebbende een zeer aangenaam uitzigt over de Vallei en de Tafelbaai.

De Buitengebouwen zyn zeer talryk en geryfelyk, bestaande in een Keuken, Provisiekamers, vier Knechtsvertrekken Koetshuis en Stal, met zeer ruime dubbele en enkele Wyn- en Graanpakhuizen, welke tegen voordeelige huur kunnen verhuurd worden, indien niet benoodigd door den Eigenaar.

De Grond is zeer uitgebreid, en is wel omringd en belommerd met Eikenboomen.

Het Land is buitengemeen vruchtbaar en in den besten staat van cultivatie.

De Gebouwen zyn in substantieele reparatie, zynde de Platten nieuw gelegd binnen de laatste jaren, en doorgaans kajatehouten Planken. Een gestadige stroom water loopt langs de bovenzyde van het Eigendom buiten de Muren, tot welkers gebruik het geregtigd is, onder bepalingen welke ten tyde der Verkooping, zullen worden bekend gesteld.

Dit Eigendom zal eerst in separate perceelen worden verkocht daarna zullen byzondere deelen gezamenlyk worden opgeveild, om de Koopers in staat te stellen grootere stukken te bekomen, indien zy zulks verkiezen; en eindelyk zal het geheele Eigendom in eens gezamenlyk worden opgeveild, op de gewone wyze—zie de Veilkonditien.

Perceel 1, bevat het Huis, Buitengebouw, eene groote Achterplaats en een gedeelte van den Grond, groot 1 morgen, 623 kwadraat roeden, en 63 voeten.

Perceel 2, bestaat uit een zeer goed Pakhuis, 91 by 22, met een kajatehouten Plat, een annex Pakhuis, 40 by 18, dat met geringe kosten gemakkelyk kan worden veranderd in een Woonhuis, en eene Achterplaats.

De overige Perceelen verschillen in derzelver groote, doch zyn verdeeld overeenkomstig een plan dat geinformeerd is om dit gedeelte van het Eigendom te gebruiken tot het bouwen van Huizen van de tweede en derde soort,—eene klasse huizen welke zeer gewild is tot het bewonen van respectabele huurders die een bepaald inkomen hebben. De zuiverheid der lucht op deze hoogte der Vallei, de nabyheid van dit eigendom aan de Stad 's Gouvernements Tuin, en de menigte goede wegen en fatsoenlyke woningen waarmede het omringd is, maakt het misschien, zonder eene enkele uitzondering, de verkieslykste plek is de Tafelfallei om tot dat einde te gebruiken.

De Koopkonditien en gegraveerde Plannen van het Eigendom zyn te bekomen tegen het einde van November, op het Meesters Bureau; aan de Beurs; by den Heer JONES, Vendu-Afslager, op de Parade, en ten Kantore van de Curatoren.

Op DINGSDAG den 30 DECEMBER, 1834.

Zullen publiek aan de meestbiedenden worden verkocht, al de Huismeubelen en andere Goederen in den Boedel, bestaande in de allerbeste Londonsch gemaakte mahonyhouten Stoelen, en Sofas, Etens-, Sofa-, Kaart- en Werktafels, Bufetten, Boekenkasten, Kleeder dito.

Een Welluidende Pianoforte, Dam- en ronde Spiegels, Lampen, zeer fraaye Schilderyen met vergulde lysten, sierlyk chitsen Venstergordynen, Brusselsche Tapyten, Klokken, Vuurschermen en Vuurysers, Ledekanten en Beddegoed, Toilet- en Wachhtafels, Zilver- en Platedwerk, Glas- en Aardewerk, Keukengereedschap, enz. enz.

Vyf dienstige Koetspaarden, een verdekt Rytuig, een Wagen, Molwagens, eene Marktkar, een stel Tuigen voor twee Paarpen, en een stel dito voor 8 Paarden, Zadels, Toomen, Vatwerk, Keukengereedschappen, Tuingereedschap enz.

Het grootste gedeelte der Meubelen is in London gefabriceerd, onder de directie van den Hr. HENRY MURPHY, wiens smaak en oordeel in deze dingen by het Publiek wel bekend is

R. W. EATON, J. T. JURGENS, } Curatoren.

DE Heer Advokaat HIDDINGH, geeft het publiek kennis, dat hy zyn Kantoor verplaatst heeft naar No. 15, Gravestraat.

ADVERTENTIE.

DE Ondergeteekende van mening zynde van woning te veranderen, biedt uit de hand te koop zyne welbekende plaats "Bokrivier," beplant met 30,000 Wyngaardstokken, die nu twee jaren achter elkanderen 30 Leggers Wyn hebben opgebragt, en nu wederom ruim zoo veel belooven, alsmede voorzien van eensierlyke boomgaard, beplant met 800 Vruchtboomen.—De plaats brengt jaarlyks 3 a 400 Rds. voor het grazen van vee op buiten het veld, dat aan de bosschen behoort, er zyn mede twee uitmuntende Houtbosschen genoegzaam aan de plaatst gelegen, die jaarlyks ruim de renten van 20,000 Guldens opbrengen.—Gemelde plaats is in eene zeer goede orde.—Voor verdere byzonderheden vervoege men zich by den Heer R. HOETS, in de Kaapstad, of by den Eigenaar zelve.

JAC. THEUNISSEN.

Rivier zonder Einde, den 15 Dec. 1834.

N.B. Alle dranken op de plaats gewonnen, kunnen aldaar van de hand gezet worden.

UITGESTELDE PUBLIEKE VERKOOPING.

In den Insolventen Boedel van DANIEL FREDRIK LEHMAN, Sen.

OP Donderdag aanstaande den 18 dezer, aan des Insolvents gewezen woning, hoek van de Boomstraat en Buitenkant, van:—

Al de Huismeubelen, het Zilver, Glas en Aardewerk, enz. enz.; alsmede de Bakkersgereedschappen, Meelkisten, Meel, enz, alles positief zonder Reserve.

J. T. JURGENS, F. GODF. WATERMEYER, P. J. ROUX, Ps. } Gezamenlyke Curatoren.

Uit de Gouvernements Courant van Vrydag den 5 December.

ONTWERP EENER ORDONNANTIE.

Voorgesteld door den Gouverneur van de Kaap de Goede Hoop, aan den Wetgevenden Raad van dezelve.

(*Vervolg en slot uit ons voorgaande.*)

KAP. VIII.

Over de vernietiging van het apprenticeschap by kontrakt of taxatie.

1. Onderworpen aan de hierin nader gemaakte regulatien, zal een ieder die de dienstheer van eenigen geapprenticeerden arbeider in de Kolonie de Kaap de Goede Hoop is, by zynen of haren uitersten wil, of by acte onder zyne of hare hand of zegel, naar zyn of haar goedvinden, eenigen zoodanigen geapprenticeerden arbeider mogen ontslaan, zoo ver als betrekking heeft tot het belang van ieder zoodanig testateur of begiftiger, en dat ieder zoodanig ontslag, zoo ver als betrekking heeft tot het belang van den testateur of begiftiger, naar het geval moge zyn, doch niet verder of anderzins, valide en van kracht in regten zal zyn tot het voortdurend ontslag van eenig zoodanig geapprenticeerd arbeider: Met dien verstande niettemin, dat niemand die een gedeeltelyk of tydelyk belang in eenig geapprenticeerd arbeider heeft, zyn of haar ontslag, tot de grootte van zoodanig belang, voor niet zal mogen bewerkstelligen tenzy alle andere personen die een gedeeltelyk, toekomend of overlevend belang in zoodanig geapprenticeerd arbeider hebben, daarin zullen toestemmen, of partyen zyn by zoodanig ontslag, of of tenzy zoodanige gedeeltelyke, toekomende of overlevende belangen op de wyze hieronder bepaald zullen worden gekocht.

2. En ten einde het fraudeleus ontslag van geapprenticeerde arbeiders, wegens ouderdom of ziekte onbekwaam om hun eigen onderhoud te verdienen, te voorkomen, zoo wordt verder gelast dat ingeval eenige zoodanige acte van ontslag vrywillig zal worden gepasseerd, zonder dat de dienstheer of ander persoon die hetzelve bewerkstelligt, iets daarvoor geniet, de dus te ontslane geapprenticeerde arbeider, bevorens de werkelyke uitmaking van eenige zoodanige acte, voor den specialen Vrederegter van het distrikt waarin de geapprenticeerde arbeider woonachtig is, zal moeten compareren; en indien het aan den gem. specialen Vrederegter zal blyken, dat zoodanig geapprenticeerd arbeider onder den ouderdom van veertien jaren of boven de vyftig jaren oud is, of aan eenige verouderde kwaal of ziels of ligchaams zwakheid laboreert, zal de dienstheer of persoon die zoodanig ontslag bewerkstelligt, onder zyne of hare hand en zegel moeten passeren en overleveren aan den gem. specialen Vrederegter, eene obligatie aan Zyne Majesteit, in de penale som van £50, met eene daaronder geschreven voorwaarde tot de vernietiging daarvan, indien zoodanig geapprenticeerd arbeider behoorlyk zal worden gevoed, gekleed en onderhouden tot den tyd wanneer het apprenticeschap zou zyn geëxpireerd, indien zoodanig ontslag niet ware gemaakt; en geen zoodanig vrywillig ontslag zal valide en van kracht in regten zyn, voor dat zoodanige obligatie als voormeld behoorlyk zal zyn gepasseerd.

3. Met dien verstande niettemin, dat geene zoodanige obligatie als voormeld zal worden verrigt in het geval van eenig ontslag by testament; doch indien ten tyde van het overlyden van den testateur, de dus ontslagen geapprenticeerde arbeider onder den ouderdom van veertien jaren of boven den ouderdom van vyftig jaren zal zyn, of aan eenige

zoodanige ziekte of zwakheid als voormeld laboreert, zal de boedel van iederen zoodanigen testateur onderhevig zyn aan en belast worden met het onderhoud van zoodanigen geapprenticeerden arbeider, even als of de gem. testateur zoodanige obligatie als voormeld in zynen of haren leeftyd had gepasseerd.

4. En ter voorkoming dat onkundige geapprenticeerde arbeiders hun ontslag koopen van personen die buiten staat zyn eenig wettig regt daarop te geven, zal het ieder persoon, de diensther synde van eenig geapprenticeerd arbeider in de gemelde kolonie, verstaan, met zoodanig geapprenticeerd arbeider, door bemiddeling van eenigen zoodanigen specialen Vrederegter als voormeld, handelende voor en van wege zoodanig geapprenticeerd arbeider, doch niet anders, wegens het ontslag van den gem. geapprenticeerden arbeider, te kontrakteren, tegen eenen tyd tusschen den gem. diensther en den gem. specialen Vrederegter respectivelyk overeentekomen prys; en in geval van eenig zoodanig kontrakt, zal het de pligt van den gem. specialen Vrederegter zyn, zich van wege den gem. geapprenticeerden arbeider, te overtuigen, dat de persoon die voorstelt het gem. ontslag te bewerkstelligen, volgens de wetten goed regt en titel heeft en bevoegd is hetzelve te doen; en het zal mede de pligt van den gemelden specialen Vrederegter zyn, om zonder eenige fooys of belooning; in elk zoodanig geval, de behoorlyke akte van ontslag optemaken, welke in alle gevallen zal moeten worden gepasseerd in de tegenwoordigheid van, en gecertificeerd door den gem. specialen Vrederegter, of eenig ander geschikt persoon, welke door hem als zoodanig getuige daartoe special. zal worden benoemd; en elke zoodanige akte dus gepasseerd synde, zal door zoodanigen specialen Vrederegter moeten worden geregistreerd by het Hooge Geregtshof van Civile Justitie in en voor de gem. Kolonie de Kaap de Goede Hoop, binnen eene kalender maand volgende op den datum en uitvoering daarvan; en in geval eenige zoodanige akte door den gem. specialen Vrederegter niet binnen den gem. tyd van eene kalender maand dus zal worden geregistreerd, zal de gem. speciale Vrederegter verbonden en onderhevig zyn aan de betaling eener boete van niet minder dan tien ponden, noch meer dan vyftig ponden sterling.

5. En ten einde te voorzien voor het ontslag van geapprenticeerde arbeiders, die verlangend zyn hetzelve te bekomen, in gevallen waar de diensther van zoodanige geapprenticeerde arbeiders, ongenegen of buitenstaat zyn voor zoodanig ontslag te kontrakteren, of de diensther van eenig geapprenticeerd arbeider, of eenig persoon die eenig belang heeft in eenig zoodanig geapprenticeerd arbeider, ongenegen of onwillig zal zyn, om zyn of haar ontslag te verleenen, of om reden van eenig verband, of erfmaking, of verhuring, of last op, of eenig belang in eenig zoodanig geapprenticeerd arbeider, gerentigd in eenig ander persoon of personen, buitenstaat zyn een wettig en behoorlyk ontslag van zoodanig geapprenticeerd arbeider daar te stellen, of indien de dienstheer, of eenig ander persoon een verband hebbende op, of belang in eenigen geapprenticeerden arbeider, een minderjarige zal zyn, of eene getrouwde vrouw, of eene krankzinnige; of indien de ware diensther van zoodanigen geapprenticeerden arbeider buiten de Kolonie zal afwezend zyn, of niet bekend zal zyn, of indien eenig proces of actie hangende zal zyn voor eenig geregtshof in de gem. Kolonie, waarin het regt op de diensten van zoodanigen geapprenticeerden arbeider wordt of kan worden betwist; of indien de diensther van eenigen zoodanigen geapprenticeerden arbeider, als den prys van zyn of haar ontslag, eene grootere som gelds zal vragen dan den gem. specialen Vrederegter zal voorkomen als de billyke en regtmatige waarde daarvan, dan en in ieder der gevallen boven vermeld, zal het voor den gem. specialen Vrederegter, of ingeval het zal komen te blyken aan de gez. Hoofd-Justicier of eenig Regter van het Hooge Geregtshof, dat een vol en valide ontslag niet wettigelyk by eenig privaat kontrakt kan worden daargesteld, of dat de diensther van zoodanigen geapprenticeerden arbeider, of ander persoon hebbende een verband of belang in de diensten van den geapprenticeerden arbeider, een minderjarige is, of eene getrouwde vrouw, of krankzinnige, of de diensther van den geapprenticeerden arbeider, of ander persoon, hebbende eenig verband op of belang in de diensten van zoodanigen geapprenticeerden arbeider, afwezig uit de gez. Kolonie, of onbekend is, of niet kan gevonden worden, of dat eene actie hangende is voor eenig der Geregtshoven van de gez. Kolonie, waarby het regt op de diensten van zoodanig geapprenticeerd arbeider in geschil is, dan en in ieder zoodanig geval zal de gez. Hoofd-Justicier, of eenig Regter van het Hooge Geregtshof, den gez. specialen Vrederegter, en den diensther van zoodanigen geapprenticeerden arbeider, compareerende ingevolge van zoodanige kennisgeving, gelasten ieder eenen taxateur van de waarde van zyne of hare diensten, gedurende het overige van zoodanig apprenticeschap, te benoemen, en de gez. Regter zal zelf een superarbiter tusschen zoodanige taxateurs benoemen. Maar indien zoodanig diensther, naar behooren gedagvaard zynde, niet zal compareren, of compareerende, zal weigeren of verzuimen eenen taxateur te benoemen, dan zal de gez. Regter niet alleen zoodanigen super-arbiter benoemen, maar mede eenen taxateur, ten behoeve van zoodanigen dienstheer.

7. De taxateurs dus benoemd als voormeld, zullen behoorlyk moeten worden beëdigd door en voor den gez. Hoofd-Justicier, of eenig Regter van het Hooge Geregtshof, over eene billyke en regtmatige taxatie te maken van de waarde en de diensten van den geapprenticeerden arbeider, wiens ontslag dus wordt voorgesteld; en binnen zeven dagen na hunne benoeming, zullen zoodanige taxateurs eene gezamenlyke taxatie van de gez. diensten moeten maken, en zoodanige hunne taxatie aan den gez. Hoofd-Justicier, of Regter van het Hooge Geregtshof, onder hunne hand en zegel moeten certificeren, en in gevalle zoodanig gezamenlyk certifikaat, niet op zoodanige wyze zal worden gemaakt en afgeleverd aan den gez. Regter binnen den ges. tyd van zeven dagen, dan zal de gez. super-arbiter, na behoorlyk bedieligd te zyn als boven gezegd, binnen de eerstvolgende zeven dagen eene taxatie aan den gez. Regter moeten certificeren; en de valuatie gemaakt in manieren dus omschreven, hetzy door de gezegde gezamenlyke taxateurs, of by default van hen, door den gez. super-arbiter, verbindend en beslissend zyn, en worden gecertificeerd in de minuten van het Hooge Geregtshof van Civile Justitie in en voor de ges. Kolonie.

8. Met dien verstande nochtemin, dat wanneer aan den gez. Regter zal blyken, binnen eene maand nadat zoodanige valuatie geschied is, dat de ges. taxateurs of super-arbiters, of iemand hunner, fraudeleus of onregtvaardiglyk hebben of heeft gehandeld, of onder den invloed van eenige ongepaste bewegreden, of onder misgissing ten aanzien van den aard hunner of zyner pligt, of onder valsche voorstelling van eenige materiele daadzaak, dan, maar niet anders, zal het den gem. Regter vrystaan de gemelde valuatie ter zyde te stellen en dezelve van geene waarde te verklaren, en te gelasten dat eene andere valuatie zal worden gemaakt, in maniere boven omschreven, tot welk einde nieuwe taxateurs en eenen nieuwen super-arbiter in manière bovengem. zullen worden benoemd en bedieligd, en zullen voortgaan tot het maken van eene tweede valuatie, welke gecertificeerd synde aan den gez. Regter in maniere voormeld, tot alle einden verbindend en bedilmend zal zyn. Wel te verstaan, dat zoodanige tweede valuatie of eenige volgende valuatie, op gelyke wyze zal kunnen worden ter zyde gesteld door eenigen zoodanigen Regter, op de gronden voormeld, tot eene valuatie zal zyn bekomen welke niet onderhevig is aan zoodanige objection.

9. En zy het mede wel verstaan, dat wanneer het bedragen van eenige zoodanige valuatie niet zal worden betaald in maniere hieronder omschreven, binnen drie maanden volgende op het enrollement daarvan, zoodanig enrollement zal worden vernietigd.

10. Op of binnen drie kalender maanden, volgende op het enrollement in het Hooge Geregtshof van de gem. Kolonie van eenige zoodanige valuatie als voormeld, zal het zoodanig specialen Vrederegter als voormeld voor de gem. Kolonie vryvaren, uit de gelden hem tot dat einde verstrekt door den geapprenticeerden arbeider die zal worden ontslagen, aan den Thesaurier van de gem. Kolonie te betalen, de getaxeerde waarde van de diensten van zoodanigen geapprenticeerden arbeider, nemende een recu in geschrifte van den gez. Thesaurier, voor iedere zoodanige betaling; en de Hoofd-Justicier, of eenig Regter van het Hooge Geregtshof der gem. Kolonie, zal, op aanzoek by hem tot dat einde gedaan door den gem. specialen Vrederegter, eene order uitmaken voor het enrollement in het ges. Hooge Geregtshof van zoodanig recu, en de gem. Hoofd-Justicier, of eenig Regter van het Hooge Geregtshof, zal by zoodanige order verder voortgaan te verklaren en toetewyzen, dat de geapprenticeerde arbeider, door of ten wiens behoeve zoodanig geld betaald is, is ontslagen, en zoodanig geapprenticeerd arbeider zal daarop zyn, en gevorderd worden te zyn, en aangezien als geheellyk ontslagen uit zoodanig apprenticeschap.

11. De gelden voortspruitende uit het ontslag van eenigen op en in de diensten van eenige zoodanige geapprenticeerde arbeiders, zal by het overlyden van zoodanigen diensther overgaan en gevestigd worden in zoodanige en dezelfde persoon of personen, die, indien de gem. Acte niet ware gepasseerd geworden, by testament of opvolging, naar het geval mogt zyn, geregtigd zouden zyn tot zoodanigen geapprenticeerden arbeider, als synen, haren, of hunnen slaaf, en zoodanig regt of belang zal overgaan en transportabel zyn *later vices*; op zoodanige manier en vorm, en onder en uit kracht van zoodanige acten, instrumenten en transporten, als slaven tot nog toe transportabel zyn geweest, en overgegaan zyn binnen de gezegde Kolonie, en zullen onderhevig zyn aan arrest, en in executie kunnen worden genomen en verkocht in voldoening aan eenig vonnis of decreet van eenig Gerechtshof van bevoegde jurisdictie.

Met dien verstande altyd, dat geen zoodanig geapprenticeerd arbeider publiek of privaat zal mogen worden ten toon gesteld, of gehouden zyn of kunnen gedwongen worden in persoon tegenwoordig te zyn op den tyd en de plaats van eenigen verkoop of transport zyner of harer diensten.

KAP. XI.

Over de betrekking waarin de geapprenticeerde arbeiders zullen staan tot den staat.

Geen geapprenticeerd arbeider zal gedurende zyn of haar apprenticeschap onderhevig of bevoegd zyn om Zyne Majesteit te dienen in eenig burgerlyk ambt of in eenige militaire betrekking binnen de gemelde Kolonie, of eenige politieke vryheden daarin bezitten of uitoefenen.

Met dien verstande altyd, dat niets hierin vervat eenigen zoodanigen geapprenticeerden arbeider zal vrystellen van de verpligtingen om Zyne Majesteit indien dienst, civiel of militair, te doen, in geval of in het vooruitzigt van eenigen inval, oproer of groote publieke nood, als door Zyne Majesteit, of door den Gouverneur in der tyd van de gezegde Kolonie, of door eenig ander bevoegd gezag, hem zal worden opgelegd.

En mede wel te verstaan, dat niets hierin vervat zal strekken of zal geacht worden te strekken, om eenigen zoodanigen geapprenticeerden arbeider gebevoegd te maken voor het waarnemen of volbrengen van eenig officie of bezigheid in de dienst van eenig gecorporeerd of geestelyk lichaam, of van eenig persoon of personen, in gevallen waar zoodanige bezigheden of affairen niet verbonden zyn met de volbrenging van eenige militare of politieke pligten.

(Voor de Vormen—zie "Gouvernements Gazette.")

Extract uit eenen privaten Brief, gedagteekend Batavia, 16 October 1834.

"In den morgen van den 14 dezer, ontstond alhier eene hevige aardbeving, die omtrent 5 minuten duurde. Het Gouvernements Paleis is ingestord, en ook verscheidene andere Gouvernements gebouwen; ook is naby Buitenzorg, omtrent een uur van Batavia, een geheele stal met paarden en vyf menschen in de aarde verzonken; deze aardbeving wierd nog gevolgd door mindere,—het was hier een geheele opstand,—de menschen waren bevreesd om in hunne huizen te slapen. Men zegt dat de aardbeving ontstond door een Berg (Vuurspuwende Berg) te *Djohjocarta* en dat er vele ongelukken hebben plaats gevonden in de binnenlanden van Java, doch wy hebben er nog geene tyding van gekregen."

FRANKRYK.—De Fransche Legitimatisten, dromen nog maar voort van eene derde Restoratie, zy hebben plan, om op den tweeden verjaarsdag van de meerderjarigheid van den Hertog van Bordeaux, een Manifest uittevaardigen, waarby Frankryk met nadruk zal herinnerd worden aan de abdicatie, gedaan door Karel den X en den Hertog van Angoulême, ten behoeve van Hendrik den V. Men zegt, dat de Legitimatisten aan deze daad zaak, groot gewigt hechten.—Times, 25 Sept. 1834.

SPANJE.—Onze tydingen van Bayonne, loopen tot den 20 September, zy geven eenige byzonderheden betrekkelyk schermutselingen. De terugroeping van Generaal Rodil, werd sterk van gesproken. Men verwachtte dat hy Vittoria, spoedig zoude verlaten, op zynen weg terug naar Madrid. De naam van zynen opvolger, is nog niet bekend, doch men dacht dat die spoedig komen zoude om het bevel van het leger op zich te nemen. Van Don Carlos zelve, wordt niets gezegd.—Times, 26 Sept. 1834.

Het Nederlandsche Stoomboot-Maatschappy Schip de BATAVIER, kwam op Woensdag namiddag den 24 dezer, van Rotterdam alhier te London aan, na eene zeer snelle reis van drie-en twintig uren; medebrengende zestig passagiers, waaronder waren Graaf Compton en familie, Sir C. en Lady Hackett, Sir Joseph Copley, Baronet en familie en Baron Maltzahn.—Times, 26 September 1834.

Beide Huizen van het Parlement kwamen op den 25 September byeen, ingevolge de prorogatie, bepaald by het einde van de laatste zitting. De Lord Kanselier, (Brougham), benevens de Hertog van Argyll en Lord Auckland, verschenen als Commissarissen door Zyne Majesteit benoemd, en hebben namens Z. M het Parlement geprorogeerd tot Donderdag den 23 Nov. 1834.—Times, 26 September 1834.

Storm te 's Gravenhage.—In den verschrikkelyken donder-storm, die alhier in den Haag en elders op den 17 dezer gewoed heeft, is de ondermeester eener school, te Axcólk, digt by Edam, door den bliksem gedood; de schoolmeester en de Chirurgyn der Plaats waren ligt gewond. Eene dienstmeid, die met deze personen in een vertrek was, is met hare stoel in den kelder geworpen.—Holl. Dagbl.—Times, 27 Sept.

De Heer Stephen, (Koloniale Advokaat), is benoemd als Assistent Onder-Secretaris van het Koloniale Departement.—Times, 27 September 1834.

Uit de "Gouvernements Courant" van 5 en 12 *Dec.* 1834.

ONDER SEEWERKTUIGE EYN GESTELD:

De Boedel van F. L. Liesching, senior, en C. L. W. Liesching, junior, handelende onder de firma van Dr. Liesching & Co. van de Kaapstad, Chemisten en Druglisten.

De Boedel van F. L. Liesching, M. D. van de Kaapstad, Chirurgyn en Accoucheur.

De Boedel van F. A. G. Liesching, van Tygerberg, in het Kaapsche District.

De Boedel van A. J. Becker, van de Kaapstad.

Byeenkomsten in bovengem. Boedels op den 16 en 23 Dec.

De Boedel van James Hutton, van de Kaapstad.

De Boedel van P. R. Brett, van de Kaapstad.

Byeenkomsten in deze Boedels op den 13 and 20 Dec.

De Boedel van P. J. Hammes, van Graaff-Reinet.—Byeenkomsten in denzelven op den 6 and 13 January aanstaande.

De Boedel van Jacob Brink, van Graaff-Reinet. De goederen en effecten van denzen Boedel zyn geene £ 40 waardig. Byeenkomst in denzelven op den 6 January aanst.

De Boedel van Gideon Jac. Romouw, van de Kaapstad, Winkelier.

De Boedel van J. D. Jackson, van de Kaapstad.

De Boedel van John Mallinson, van de Kaapstad.

De Boedel van de Weduwe van wylen F. S. V. Le Sueur, (geboren Blanckenberg,) van de Kaapstad.

De Boedel van P. J. Becker, van de Kaapstad.

De Boedel van Sara Johanna, van de Kaapstad, en haren overledenen man Andries Ernst Smitsdorf.

Byeenkomsten in bovengem. Boedels op den 23 en 30 Dec.

De Boedel van P. J. de Villiers, van Simonstad, Slagters Byeenkomsten in denzelven op den 30 Dec. en 3 Jan. aanst.

De Boedel van S. M. N. Toerien, van de Kaapstad, Winkelier. De goederen en effecten van denzen Boedel zyn geene £ 40 waardig. Byeenkomst in denzelven op den 23 Dec.

De Boedel van Cornelis Oemen, van het District Swellendam. De goederen en effecten van denzen Boedel zyn geene £ 40 waardig. Byeenkomst in denzelven op den 15 January aanstaande.

De Boedel van John Cronk, sen. van Port Elizabeth.—Byeenkomsten in denzelven op den 6 Jan. en 6 Feb. aanst.

De Boedel van John Cross, van Macanzana, van het District Somerset. De goederen en effecten van denzen Boedel zyn geene £ 40 waardig. Byeenkomst in denzelven op den 16 January aanstaande.

De Boedel van J. H. Heath, van Grahamstad. Byeenkomst in denzelven op den 13 en 17 January aanst.

THE ZUID-AFRIKAAN.

CAPE TOWN, DECEMBER 16, 1834.

(*From the* Government Gazette *of Friday Dec.* 5, 1834.)

DRAFT OF AN ORDINANCE.

Proposed by the Governor of the Cape of Good Hope to the Legislative Council thereof,

(Concluded from our last.)

CAP. VIII.—*On the Dissolution of the Apprenticeship by Contract or Appraisement.*

1. Subject to the regulations hereinafter made, any person being the employer of any apprenticed laborer in the Colony of the Cape of Good Hope, may, by his or her last will, or by deed under his or her hand or seal, at his or her pleasure, discharge any such apprenticed laborer, so far as relates to the interest of every such testator or grantor, and that every such discharge shall, as far as relates to the interest of the testator or grantor, as the case may be, but no further, or otherwise be valid and effectual in the law for the perpetual discharge of any such apprenticed laborer: Provided nevertheless, that no person having a partial or temporary interest in any apprenticed laborer, may, to the extent of such interest, effect his or her discharge, gratuitously, unless all other persons, having a partial, future, or reversionary interest in such apprenticed laborer, shall consent, or be parties to such discharge, or unless such partial, future, or reversionary interests shall be purchased in the manner hereinafter provided.

2. And in order to prevent the fraudulent discharge of apprenticed laborers, incompetent from age or disease to earn their own living, it is further ordered, That in case any such deed of discharge shall be executed gratuitously and without any valuable consideration passing to the employer or other person effecting the same, the apprenticed laborer so to be discharged shall, previously to the actual execution of any such deed, appear before the special Justice for the district in which the apprenticed laborer is resident; and if it shall appear to the said special Justice that such apprenticed laborer is under the age of fourteen years, or above the age of fifty years, or is laboring under any habitual disease or infirmity of mind or body, the employer or person effecting such discharge shall, under his or her hand and seal, execute and deliver to the said special justice a bond to His Majesty in the penal sum of fifty pounds, with a condition thereunder written for the defeazance thereof, if such apprenticed laborer shall be properly fed, clothed, and maintained, until the time when the term of apprenticeship would have expired, if such discharge had not been made; and no such gratuitous discharge shall be valid and effectual in the law, until such bond as aforesaid shall be duly executed.

3. Provided nevertheless, That no such bond as aforesaid shall be required in the case of any discharge by will; but if at the time of the death of the testator, the apprenticed laborer so discharged shall be under the age of fourteen years, or above the age of fifty years, or laboring under any such disease or infirmity as aforesaid, the estate of every such testator shall be liable to, and chargeable with, the maintenance of such apprenticed laborer, as fully as if the said testator had, in his or her life-time, executed such bond as aforesaid.

4. And, to prevent ignorant apprenticed laborers effecting the purchase of their discharge from persons unable to make any valid title to the same, it is and shall be lawful for any person, being the employer of any apprenticed laborer in the said Colony, to contract with such apprenticed laborer, through the agency of any such special justice as aforesaid, acting for and on behalf of such apprenticed laborer, but not otherwise, for the discharge of the said apprenticed laborer, at a price to be agreed upon between the said employer and the said special justice respectively; and in case of any such contract, it shall be the duty of the said special justice, on behalf of the said apprenticed laborer, to satisfy himself that the person proposing to effect the said discharge, has good right and title in the law, and is competent to effect the same; and it shall also be the duty of the said special justice, without fee or reward, to prepare, in every such case, the proper deed of discharge, which shall in all cases be executed in the presence of, and attested by, the said special justice, or some proper person to be especially appointed by him to be such witness thereto; and every such deed being so executed shall, by such special justice, be enrolled in the Supreme Court of Civil Justice in and for the said Colony of the Cape of Good Hope, within one calender month next after the date and execution thereof; and in case any such deed shall not be so enrolled by the said special justice, within the said period of one calendar month, the said special justice shall incur and be liable to the payment of a fine of not less than ten pounds, nor more than fifty pounds.

6. And to provide for the discharge of apprenticed laborers desiring to obtain the same by purchase, in cases where the employers of such apprenticed laborers may be unwilling or unable to contract for such discharge, the employer of any apprenticed laborer or any person having any interest in any such apprenticed laborer, shall be unwilling to effect his or her discharge, or shall, by reason of any mortgage or settlement, or lease or charge upon, or interest in such apprenticed laborer being vested in any other person or persons, be unable to execute a valid and effectual discharge of such apprenticed laborer; or if the employer, or any other person having a charge upon, or interest in, any such apprenticed laborer, shall be a minor, or a married woman, or idiot, or lunatic; or if the real employer of any such apprenticed laborer shall be absent from the said Colony, or shall not be known; or if any suit or action shall be depending in any Court of Justice in the said Colony, wherein the right to the service of such apprenticed laborer shall or may be in controversy; or if the employer of any such apprenticed laborer shall demand, as the price of his or her discharge, a greater sum of money than may appear to the said special justice to be the fair and just value thereof; then, and in each and every of the cases aforesaid, the Chief Justice, or any Judge of the Supreme Court of the said Colony, on application to him for that purpose made by the said special justice, shall issue a summons under his hand and seal, requiring the employer of such apprenticed laborer to appear before him at some convenient time and place to be in such summons for that purpose appointed, and notice shall be published by the said special justice in the public Gazette of the said Colony, of the time and place appointed for the purpose aforesaid; and in such notice, all persons having or claiming to have any title or interest to or in the services of the apprenticed laborer proposed to be discharged, either in their own right, or as the agents, guardians, attornies, trustees, or representatives of any other person, shall be required to attend and prefer such claims.

6. At the time appointed for any such meeting as aforesaid, the Chief Justice or any judge of the Supreme Court of the said Colony, in the presence of the said special justice, and also in the presence of the employer of the apprenticed laborer proposed to be discharged, or upon proof being made to him upon oath of the due service and publication of such notice as aforesaid, then, if necessary, in the absence of such employer, shall proceed to hear in a summary way what may be alleged by the said special justice, and by the employer, or other person claiming any interest in the services of the apprenticed laborer proposed to be discharged, and attend in pursuance of any such notice; and in case the said parties, or any of them, shall refuse to effect such discharge at a price approved by the said special justice, or in case it shall be made to appear to the said Chief Justice or any judge of the Supreme Court that a valid and effectual discharge of such apprenticed laborer cannot legally be effected by private contract, or that the employer of such apprenticed laborer, or any person having any charge upon or interest in the services of such apprenticed laborer, is a minor, or a married woman, or idiot, or lunatic, or that the employer of the apprenticed labourer, or any person having any charge upon, or interest in, the services of such apprenticed labourer, is absent from the said Colony, or is unknown, or cannot be found, or that any action is depending in any court of justice in such Colony wherein the right to the services of such apprenticed labourer is in controversy, then, and in every such case, the said Chief Justice or any judge of the Supreme Court shall require the special justice and the employer of such apprenticed labourer, if attending in pursuance of such notice, each to nominate an appraiser of the value of his or her services for the remainder of such apprenticeship, and the said judge shall himself nominate an umpire between such appraisers; but if such employer, being duly summoned as aforesaid, shall fail to attend, or attending shall refuse or omit to nominate an appraiser, then the said judge shall not only nominate such umpire as aforesaid, but shall also nominate an appraiser on behalf of such employer.

7. The appraisers so to be nominated as aforesaid, shall be duly sworn by and before the Chief Justice, or any judge of the Supreme Court, to make a fair and impartial appraisement of the value of the services of the apprenticed labourer so proposed to be discharged, and within seven days next after such their appointment, such appraisers shall make a joint valuation of the said services, and shall certify such joint valuation to the said Chief Justice, or any judge of the Supreme Court, under their hands and seals, and in case such joint certificate shall not be so made and delivered to the said judge within the said term of seven days, then the said umpire, being duly sworn in manner aforesaid, shall within the next succeeding seven days certify his valuation to be said judge; and the valuation to be made in manner aforesaid, either by the said joint appraisers, or in their default by the said umpire, shall be binding and conclusive, and shall be entered and enrolled among the records of the Supreme Court of civil justice in and for the said Colony.

8. Provided nevertheless, that if it shall be made to appear to the said judge, within one calendar month next after such valuation shall have been made, that in the making thereof the said appraisers or umpire, or any of them, acted fraudulently or unjustly, or under the influence of any improper motive, or under any mistake as to the nature of their or his duty, or under any misapprehension of any material matter of fact, then, but not otherwise, it shall be lawful for the said judge to set aside the said valuation, and to declare the same to be void, and to direct another valuation to be made in manner aforesaid, for which purpose new appraisers and a new umpire shall in manner aforesaid be appointed and sworn, and shall proceed to make a second valuation, which being certified to the said judge in manner aforesaid, shall be to all intents and purposes binding and conclusive: Provided that such second or any subsequent valuation may in like manner be set aside by any such judge on the grounds aforesaid, until a valuation is made not open to any such objection.

9. Provided also, That if the amount of any such valuation shall not be paid in manner hereinafter mentioned, within three calendar months next after the enrolment thereof, such enrolment shall be cancelled.

10. Upon or within three calendar months next after the enrolment in the Supreme Court of justice of the said Colony of any such valuation as aforesaid, it shall be lawful for any such justice as aforesaid of such Colony out of any monies to be supplied to him for that purpose, by the apprenticed labourer proposed to be discharged, to pay to the Treasurer of the said Colony, the appraised value of the services of such apprenticed labourer, taking a receipt in writing from such Treasurer for every such payment; and the Chief Justices, or any judge of the Supreme Court of the said Colony shall, upon application to him for that purpose made by the said special justice, make an order for the enrolment in the said Supreme Court of justice of such receipt, and the said Chief Justice, or any judge of the Supreme Court, shall by such order further proceed to declare and adjudge, that the apprenticed labourer, by or on behalf of whom such money hath been paid, is discharged; and such apprenticed labourer shall thereupon be, and be deemed taken, and reputed to be discharged to all intents and purposes from such apprenticeship.

11. The money to arise from the discharge of any apprenticed labourer by virtue of the proceedings before mentioned shall remain in the hands of the public Treasurer of the said Colony, and shall bear interest as and after the rate of five pounds per cent. per annum, and His Majesty's revenue in the said Colony shall, and is hereby declared to be pledged and responsible for the due payment of such principal money and interest; or shall in the discretion of such Treasurer be invested in the purchase, in his name, of any public funds or securities of Great Britain and Ireland; and the Chief Justice, or any judge of the Supreme Court of the said Colony, shall, and he is hereby authorised, upon application to him for that purpose made, to direct that the money in the hands of the said Treasurer, and the interest accruing on such money, or the public funds of Great Britain and Ireland so to be purchases as aforesaid, and the dividends payable thereupon, shall be the property of the person or persons who was or were entitled to the services of such discharged apprenticed labourers, and shall be subject and liable to all such and the same uses, trusts, limitations, conditions, mortgages, claims, and demands of what nature or kind soever, as such services were subject unto at such time of the discharge of such apprenticed labourer. And the said Treasurer shall hold said money, and the interest accruing thereupon, or the said public funds and dividends, subject to such order as such Chief Judge of the said Colony may, upon a summary application of any person interested therein, and upon notice to all other persons interested therein, or their agents, see fit to make; and such principal money and interest shall by such Treasurer be paid and disposed of in pursuance of, and in obedience to, any such order.

12. It shall and may be lawful for the Chief Justice, or any judge of the Supreme Court, of the said Colony to make and prescribe, and from time to time to revoke and alter, as occasion may require, all such rules and orders as may be necessary for the regular and proper exercise of the jurisdiction hereby in him vested, and for regulating the proceedings of all persons who may be parties to or interested in any question so depending before him.

CAP. IX.—*On the Apprenticeship of Children.*

Every indenture of apprenticeship to be made and entered into by any such special justice as aforesaid, in pursuance of the said Act of Parliament, on behalf of any children of any apprenticed labourers shall be in the form annexed, marked with the letter F, and shall be kept and recorded in the office of the special justice for the district to which such apprenticed child may belong.

CAP. X.—*On the Alienation by Sale, or Will, of the services of apprenticed Labourers.*

The right or interest of any employer or employers to and in the services of any such apprenticed labourers as aforesaid, shall, upon the death of any such employer, pass to and become vested in such and the same person or persons as, if the said Act had not been passed, would by will or descent, as the case may be, have been entitled to such apprenticed labourer, as his, her, or their slave, and such right or interest shall pass and be transferable, *inter vivos*, in such manner and form, and under and by virtue of such deeds, instruments, and conveyances as slaves have hitherto been transferable, and have passed in the said Colony, and shall be liable to be seized and taken in execution and sold under process of law in satisfaction of any sentence or judgment of any court of competent jurisdiction.

Provided always, that no such apprenticed labourer shall be publicly or privately exhibited, or be liable or compelled to attend in person at the time or place of any sale or transfer of his or her services.

CAP. XI.—*On the Relation in which the Apprenticed Labourers will stand towards the state.*

No apprenticed laborer shall, during the continuance of his or her apprenticeship, be liable or competent to serve His Majesty in any civil office or in any military capacity within the said Colony, or to enjoy or exercise any political franchise therein.

Provided always, that nothing herein contained shall exempt any such apprenticed labourer from the obligation of rendering to His Majesty any service, civil or military, which, in case or in the prospect of any invasion, rebellion, or any great public exigency, may by His Majesty, or by the Governor for the time being of the said Colony, or by any other lawful authority, be imposed upon him.

Provided also, that nothing herein contained extends or shall be construed to disqualify any such appointed labourer from undertaking and discharging any office or employment in the service of any corporate or ecclesiastical body, or of any person or persons, in cases where such employments or offices may not be connected with the discharge of any military political duties.—(*Here follow the forms, &c. referred to in the foregoing Order in Council.*)

Original Correspondence.

TO THE EDITOR OF "DE ZUID-AFRIKAAN."

SIR,—In reading over the proceedings of the Legislative Council, I find it observed by Colonel Bell that the income of District Surgeon, in one District, has increased £100 beyond the former amount, which, by the late regulations, has been imposed upon us as a specimen of the encouraging views of the Home Government, if this be their mode or idea of political economy; for what use has been the whole life of Jeremy Bentham?—he has labored in vain to infuse the particles of common sense into the cerebrum of our Ministers.—But, to be serious, Mr. Editor, this new arrangement carries with it more important matter than a superficial view of the subject presents, and it shall be my endeavour to expose the abuses such an arrangement may engender.—In the present refined state of society, and the superior acquisitions, honorable conduct, and patriotic feeling of our Functionaries, it is not at all probable that mis-rule or mis-use, much less *want of principle*, will take place, but just let us state the opportunities for so doing, which are offered by